實施嬰兒業務獎勵計劃
卑詩醫協贈安全座

予內百醫元首出嬰
省近家院旦位生兒

（溫哥華訊）卑詩醫學協會每年實施元旦出世嬰兒業務獎勵計劃，均大力宣傳汽車安裝合理嬰兒安全帶座位。

在過去九年以來，該協會按上述計劃，均以汽車嬰兒安全座位贈送給卑詩省內八十四家醫院之元旦第一位出世之嬰兒父母。

據該協會交通委員會主席詹賚德醫學博士稱：雖然多數爲人父母者均會懂得爲嬰兒購買安全座位，但多不切實際，且不會如何適當地進行應用安裝。

又據一九八九年加拿大運輸部統計數字顯示，卑詩省五歲以下者，約有百分之十八不符合安全帶座位標準，只有百分之四十九懂得妥當地應用安全帶及座位，一九九零年，卑詩省五歲以下兒童有五百五十五名受傷、六名因交通失事而意外斃命。

大雲心理衛生署
派陳立民訪台灣
作兩星期心理衛生考察

（溫哥華訊）大溫哥華心理衛生服務署月前派多人前往台灣考察訪問，爲時兩星期。其中有雲埠士達孔拿區心理衛生署陳立民。

陳君祖籍廣東新會縣人，服務該署辦事處爲社會福利工作人員已有多年。現已考察成功返加。

此行曾與台灣衛生部及主要區醫院作諮詢研究社區心理衛生服務發展等有關問題。其間曾作爲時三天與台灣省立桃園心理衛生醫院，商討研究改善有關心理衛生問題。

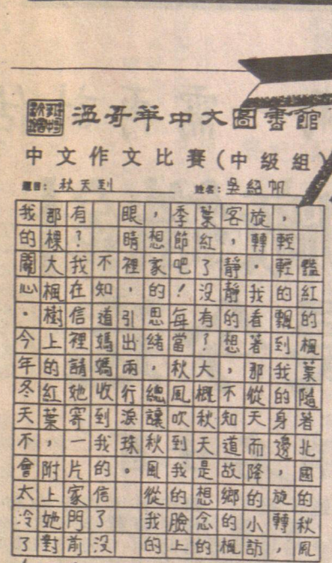
中文圖書館展出
作文賽優勝作品

（雲訊）溫哥華中文圖書館第四屆作文比賽優勝作品展定一九九二年一月二日至三十一日（星期一至五由上午十一時至下午五時卅分，星期六及日由下午一時至五時卅分，星期六放時間內蒞臨參觀。

地點：該圖書館，即華埠片打東街591號即士達孔拿社區中心對面。

查詢電話：二五四·二一零七。

歡迎各界於開放時間內蒞臨參觀。



陳焯聯創金齡宮
主持管理委員會

（溫哥華訊）僑彥慈善家陳焯聯，秉性忠直，慈善爲懷，奉公守法，育才愛國愛鄉，創辦陳焯聯金齡宮安老院。

該院位於雲埠葛都華街東一四五號，環境優美，交通方便，接近華埠。由陳焯聯君主持管理委員會。申請者每人不必付款，或使用黑錢賂賄。

該管理委員會每月一次召開常會，管理得井井有條，大受住客歡迎，老僑俾得以養老，安居樂業、頤養天年。

中山僑刊經常刊載專文，介紹該金齡宮安老院。陳焯聯自傳，正在付梓編印中，不日出版云。

雲埠劇院元月週日
多名華女參加表演
士達孔拿舞團農年獻藝

（溫哥華訊）雲埠點間頓街六三零號，溫哥華劇院，定元月份每星期日上午十一時至中午十二時，舉辦中國僑胞音樂會。

九二年一月五日華裔女高音李萍湘小姐（Li Ping Zhang）歌唱表演；一月十二日雲埠中國音樂團演奏；一月廿六日三名華裔女青年鋼琴家（Avgela Shun Amy Tan Melody Wong）表演。

她們均曾參予加拿大音樂比賽，將演奏貝多芬、杜巴西、史秋曼及聖沙安氏所作名曲。

另三月三日（除夕）士達孔拿中國舞蹈團表演中華民族舞蹈，慶祝中國農曆新年，節目均老少咸宜。

售價處將於上午十時開始售票，每人入場券五元（包括貨品服務稅）。

遡源總堂
選新職員

（雲訊）遡源總堂由委員會產生之一九九二年及一九九三年度新職員如下：

顧問：雷國興、鄺庚年、雷家達、鄺令全、雷華鋈、雷民盼、方仲良、方錫漢、雷妙安、鄺成。

主席正鄺忠源，副方勵强、雷旭林。

實業部正雷遇牛，副雷林偉。

評議部正鄺舫傑，副雷煥培。

監督：雷德檀、鄺羨祥。

中文書記：雷國華。

交際：鄺光典、雷澤荃。

理財：鄺新暉、雷德全。

核數：雷澤荃、雷煥海。

庶務：雷漢輝、雷灼家。

並於一九九二年元月十二日（星期日）下午一時在堂所舉行交代典禮云。

堅盛頓華人耆英會
九二年元月份節日
冬令各項活動有所調整

（溫哥華訊）堅盛頓華人耆英會一九九二年一月份活動節目經已排出，由於一月份是冬令季節，天寒地凍，且晴雨無常，各項活動都作適當的調整，節目安排如下：

（一）由一九九一年十二月廿三日起至九二年一月十二日止放寒假，該會辦事處暫停辦公，一月十三日起恢復正常。

（二）一月十八日（星期六）上午九時半在Dumfries St.第一會址開理監事聯席會議，請各理監事依時參加。

（三）一月十五日（星期三）結伴同遊，乘公共交通工具旅行Grouse Mountain觀賞滑雪及雪景，中午十二時在緬街1550號香港酒樓茶叙集合；一切自費，不須報名，請參加者帶備雨褸、雪鞋、手杖。

（四）一月廿四日（星期五）下午一時至二時放映幻燈片—旅遊風光，時至三時會員交誼會請全體會員依時參加。

（五）寒假期間六通拳班、太極拳班不放假，仍在原址照常活動。

（六）烹飪班放假至九二年一月十五日止，一月十六日（星期四）恢復上課。

（七）英文入籍、初級班放假至一月十二日止，一月十三日恢復上課。

（八）英文中級班九二年一月份不上課，二月六日（星期四）恢復上課。

以上八點是寒假期間的活動安排，如有變動，當在會員交誼會和報刊公告。

加士兵與警對峙
三十小時後自殺

（古壁省加力南訊）警方稱，一名被警察包圍在一家小屋內達三十小時的士兵在週五早晨舉槍自殺。

滿地可警局警司諾曼·戈里得謂，包圍該所房屋的警察在大約早晨六時左右聽到屋內傳出一聲槍響。

戈里德謂被包圍者與警察之間並無交火。

警方目前仍然沒有透露死者的身份。

該名士兵在週四上午已被警方包圍在該間房屋內。

磁力睡眠系統

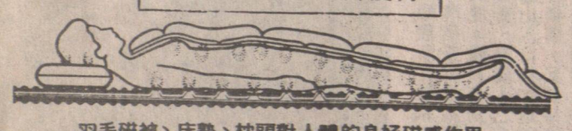
榮獲日本政府認可爲「醫療用品」
JAPAN LIFE HEALTH PAD 認可號碼57B 第566號，

本公司鄭重向您介紹有21國以上專利的日本發明健康"磁力"床墊、"磁力被"及"磁力枕頭"。由於效果顯著，特別在美、加、日、韓、香港、台灣等地造成轟動。預期在21世紀內，能普及至先進國家的每個家庭，冀求應用於全球，可謂"寢具革命"的一枝獨秀。

香港：轟動娛樂圈，很多藝人明星、歌星睡後都在很短的時間內解決長期失眠、腰痛等慢性病。（摘自六月份明報週刊）

△日本本福(JAPANLIFE) 磁力睡眠系統乃六層結構支持整個床墊。睡眠時，使體重分散，使身體保持完整的平衡，防止脊椎骨壓着神經線引致腰背痛等症狀。
△磁力床墊凹凸設計乃具物理指壓治療作用，能鬆弛肌肉緊張、消除疲勞。
△專利特殊磁石作用能滲透皮膚、血管、骨骼，消除血栓，促進血液循環。現代人的煩惱，因肩膀痛、腰酸背痛、疲勞以及精神緊張所引起的酸痛等不舒服的症狀，有顯著功效。

65歲以上老人九折優待



羽毛磁被、床墊、枕頭對人體的良好磁感作用
直接加舖於「彈簧床或木板床」上，不須插電，乃利用人體天生俱有的電解質自然感應產生磁波效用，使用簡便，功效神奇，倍受醫生們推崇。

提防假冒，請認明"JAPANLIFE"牌子

溫哥華地區：郭生 (604)322-1828　姜小姐 (604)688-2217　陳太 (604)251-1969
CALGARY 地區(ALBERTA 省)：蔡太(403)238-0003

＊＊誠徵全加各地代理商條件優厚＊＊

汽車意外受傷
速見大律師
BERNIE SIMPSON, C.M.

＊ICBC汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
＊有專人作中文翻譯
＊免費諮詢（勝訴後，始收律師費）

溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS (PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)

734—2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街999號750室（夾OAK街）BCAA大廈內

溫哥華中華會館
召開會員大會通告

本會根據會章規定，於一九九二年二月二日（星期日）下午一時在片打東街一〇八號，本會禮堂召開全體會員大會。屆時由理事長報告會務及財務組報告財政收支狀況與討論會務進行。

同日由上午十時至下午三時舉行投票，選舉下屆理事。務請選舉舉行之前三十日已繳足當年會費之會員，屆時出席會議及參加投票選舉。提名截止日期是一九九二年一月二十日。

特此通告

溫哥華中華會館
一九九一年十二月十九日

雲埠中國洪門民治黨支部
通告

爲通告事：本支部接大漢公報董事局公函以大漢公報是居董事任期將滿遵章由本支部推選下屆董事候選人茲定期於一九九二年一月十二日（星期日）下午一時在本黨社禮堂舉行提名務希全體黨社員依時出席參加以重選權

此佈

雲埠中國洪門民治黨支部　主委簡建平
秘書李耀樞
一九九一年十二月廿二日

Season's Greetings
&
Happy New Year

恭祝聖誕 並賀新禧

For All Your Realty Needs
Call Experienced Realtor
Free Appraisal

• 地產買賣
• 經驗豐富
• 免費估價

Paul Gill
Multiple Realty Ltd.
Bus: 434-1431
Res: 432-1013
Cell: 240-1391

廖盛炤 窗飾公司
新春
大減價

HunterDouglas
WINDOW FASHIONS DIVISION

電話：253·4566

S.J. LEW
S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists
1456 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL:253-4566
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY., COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL:941-7910

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老產品好

美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干

本廠製造
設備精良
特聘名師
品質優美
馳名國際
聯邦政府
衛生官員
駐廠監督
寄往加美
通行無阻
各大商號
均有代售
目錄印備
函索即奉
歡迎代理